

Отъ Правленія Куоккальскаго кооперативнаго поселка.

Мы предлагаемъ вниманію интересующихся утвержденный уставъ Куоккальскаго кооперативнаго поселка. Идея такихъ поселковъ, мысль о нихъ давно распространяется среди интеллигенціи; идея кооперативнаго хозяйства — колоніи живетъ и среди трудовыхъ земледѣльцевъ.

Но осуществленіе ея не легко, къ нему нужно подходить осторожно, хотя и съ энергіей: отъ первыхъ попытокъ нельзя ожидать ни большихъ общественныхъ результатовъ, ни крупныхъ выгодъ; это трудный путь—результаты же могутъ быть и не скоро.

Кооперация—дѣло разума, а не увлеченій; дѣло упорнаго социального экономическаго строительства, а не быстрыхъ и легкихъ выгодъ.

Въ 1913 г. въ Финляндіи Г. Н. Бреневъ и А. К. Хелле, ознакомившись съ проектомъ потребительно-производительной колоніи В. Ф. Пекарскаго, задались цѣлью создать интеллигентную колонію, если не во всемъ по проекту В. Ф. Пекарскаго, то близко подходящую къ нему.

Подъ предсѣдательствомъ В. Ф. Пекарскаго былъ выработанъ проектъ устава и прежде всего посланъ на обсужденіе Пеллерво.

Теперь уставъ утвержденъ и Куоккальскій кооперативный поселокъ **юридически началъ жить**.

Но пока это только юридически.

Чтобы онъ сталъ жить реально, чтобы онъ сталъ трудовой потребительно-производительной культурной колоніей нужна коллективная воля достаточнаго числа сознательныхъ кооперантовъ.

По уставу Общество дѣйствуетъ во всемъ Кивинебскомъ приходѣ Выборгской губерніи; но учредители намѣтили для первыхъ учреждений мѣсто Оллила-Куоккала.

Это дачное мѣсто по Финляндской ж. д. въ разстояніи часа ѣзды отъ Петербурга, въ одной изъ лучшихъ мѣстностей на берегу Финскаго залива, привлекающее много интеллигенціи своимъ песчанымъ побережьемъ, обращеннымъ на югъ и покрытымъ хвойной растительностью.

Рядомъ и по всему Кивинебскому приходу много свободной земли, пригодной для хозяйства и въ частности огородничества и садоводства.

§ 2 прилагаемаго утвержденного устава опредѣляетъ задачу общества такъ: «устройство поселка, въ которомъ пайщики могли бы жить въ здоровой и культурной обстановкѣ».

Это заключаетъ въ себѣ двѣ предпосылки: поселеніе для здоровья на лонѣ природы, въ общеніи съ землей, и культурный уровень уклада жизни.

Въ дальнѣйшемъ уставъ предусматриваетъ и сельско-хозяйственную дѣятельность, но по уставу же, чуждую какъ капиталистическаго предпринимательства, такъ и благотворительности, или моралистически-отвлеченныхъ построеній.

Всѣ отношенія колонистовъ дѣловыя, но трудовыя.

Желающихъ участвовать въ этомъ новомъ чисто кооперативномъ начинаніи и приглашаютъ учредители.

Предсѣд.—**В. Ф. Пекарскій**. Невскій 11, Правленіе подъѣздныхъ путей. Телеф. 12-10. Лѣтомъ: Куоккала, Кивинебское шоссе, дача Райконенъ.

Казначей—**А. К. Хелле**. Ст. Куоккала ф. ж. д. Пограничное О-во Потребителей.

Секретарь—**Г. Н. Бреневъ**. СПб., Мал. Подъяческая 12, Т-во „Нашъ Вѣкъ“. Лѣтомъ: ст. „Оллила“ ф. ж. д., соб. дача.

Рѣшеніе Выборгскаго Губернатора по поводу нижеизложеннаго прошенія, въ которомъ Правленіе учрежденнаго въ Кивинебскомъ приходѣ Куоккальскаго кооперативнаго поселка ходатайствуетъ объ утвержденіи одобреннаго для названнаго Общества устава, каковой уставъ и договоръ имѣютъ слѣдующее содержаніе:

Мы, нижеподписавшіеся, основываемъ кооперативное Общество, подъ названіемъ Куоккальскій кооперативный поселокъ, цѣль котораго, — устройвъ поселокъ для общей пользы пайщиковъ, улучшить ихъ экономическое положеніе, заявляемъ, что будемъ его пайщиками и одобряемъ для него слѣдующій Уставъ.

Куоккальскій кооперативный поселокъ.

УСТАВЪ.

§ 1. Общество носить названіе: Куоккальскій кооперативный поселокъ, мѣстопребываніе котораго Кивинебскій приходъ Выборгской губерніи.

§ 2. Предметъ дѣятельности Общества составляетъ устройство поселка, въ которомъ его пайщики имѣли-бы возможность жить въ здоровой и культурной обстановкѣ.

Для достиженія этой цѣли Общество пріобрѣтаетъ или арендуетъ жилые дома, участки земли или имѣнія, которые представляются въ пользованіе пайщиковъ на условіяхъ, устанавливаемыхъ общимъ собраніемъ.

§ 3. Общество открываетъ свои дѣйствія не ранѣе, какъ по присоединеніи къ нему десяти пайщиковъ и образованіи паеваго капитала въ размѣрѣ не менѣе пятнадцати тысячъ финскихъ марокъ.

Общество начинаетъ свою дѣятельность пріобрѣтеніемъ участка земли и устройствомъ на немъ жилого дома.

Когда у Общества окажутся лишнія средства и когда двѣ трети участниковъ общаго собранія это рѣшатъ, Общество мо-

жетъ расширять свою дѣятельность пріобрѣтеніемъ еще нѣсколькихъ участковъ и имѣній, возвести постройки, устроить столовую, садоводство, огородничество, пчеловодство, птицеводство и тому подобное.

Въ учрежденіяхъ Общества нельзя употреблять алкогольных напитковъ.

Общество можетъ простымъ большинствомъ голосовъ рѣшать, что его учрежденіями могутъ пользоваться и не пайщики Общества на условіяхъ, устанавливаемыхъ общимъ собраніемъ пайщиковъ.

Общество можетъ также постановить большинствомъ голосовъ о вступленіи Общества въ члены кооперативныхъ союзовъ.

§ 4. За пользованіе учрежденіями общества вносится плата наличными деньгами впередъ за сроки, установленные общимъ собраніемъ.

§ 5. Любой мѣстный правоспособный обыватель или проживающее въ мѣстности правоспособное лицо можетъ вступить въ число пайщиковъ Общества, подавъ въ Правленіе его завѣренное двумя благонадежными лицами письменное о томъ заявленіе. Къ сему заявленію прилагается опредѣленный въ § 6-омъ приемный взносъ.

Если Правленіе одобритъ это ходатайство, то проситель тотчасъ принимается пайщикомъ въ Общество, обязуясь соблюдать уставъ Общества и внести опредѣленный въ § 7-мъ пай.

Въ случаѣ непріятія просителя въ члены Общества, приемный взносъ возвращается ему обратно.

§ 6. Въ первый годъ дѣятельности Общества приемный взносъ составляетъ десять финскихъ марокъ, который впоследствии можетъ быть увеличенъ общимъ собраніемъ до двадцати пяти марокъ.

Приемный взносъ идетъ на образованіе запасного капитала, пока послѣдній не достигнетъ указаннаго въ § 9-мъ размѣра, послѣ чего могущіе поступить приемные взносы отчисляются въ упомянутый въ § 10-мъ оборотный капиталъ.

§ 7. Каждый пайщикъ участвуетъ въ Обществѣ, по крайней мѣрѣ, однимъ и, во всякомъ случаѣ, не болѣе какъ 30-ю паями достоинствомъ въ триста (300) марокъ каждый.

§ 8. Взносы въ счетъ пая должны быть произведены: при поступленіи въ Общество 100 марокъ и затѣмъ ежемѣсячно 40 марокъ, такъ, чтобы весь пай былъ оплоченъ не болѣе какъ въ теченіе одного года по поступленіи члена въ Общество.

§ 9. Для обезпеченія солидности Общества составляется въ

опредѣленномъ въ §§ 6 и 14 порядкѣ запасный капиталъ, долженствующій быть въ три раза больше паевого капитала.

§ 10. На ряду съ этимъ составляется въ указанномъ въ тѣхъ-же §§ 6 и 14 порядкѣ оборотный капиталъ, проценты съ котораго какъ и самый капиталъ могутъ быть употребляемы съ разрѣшенія собранія Общества на общую пользу пайщиковъ, или на обще-полезныя цѣли, въ особенности для содѣйствія успѣшнѣю кооперативныхъ предпріятій.

§ 11. Пайщики сего Общества отвѣчаютъ по обязательствамъ послѣдняго лишь принадлежащимъ Обществу имуществомъ и паями, въ томъ числѣ и еще Обществу не уплаченными.

§ 12. Пайщикъ Общества не имѣетъ права выбыть изъ его состава до истеченія двухъ лѣтъ со дня поступленія въ Общество.

Въ случаѣ желанія пайщика выбыть, по истеченіи сего срока изъ Общества онъ долженъ подать въ Правленіе послѣдняго письменное о томъ заявленіе и податель заявленія признается выбывшимъ изъ Общества, считая съ ближайшаго, по происшествіи двухъ мѣсяцевъ со дня заявленія, срока заключенія счетовъ, причемъ по истеченіи года съ того-же дня выдается бывшему пайщику внесенный имъ пай, поскольку имущество общества, согласно составленному къ означенному сроку балансу, окажется для сего достаточнымъ безъ заимствованія изъ средствъ запасного капитала и безъ нарушенія одинаковыхъ правъ прочихъ пайщиковъ. Въ такомъ-же порядкѣ членъ Общества можетъ уменьшить число своихъ паевъ.

§ 13. Пайщикъ О-ва подлежитъ исключенію изъ него:

а) если онъ не исполнитъ возложенныхъ на него согласно сего устава обязанностей, въ особенности, если онъ не внесетъ своевременно причитающейся съ него въ счетъ пая платы;

б) если онъ причинилъ очевидный убытокъ обществу, или какимъ либо инымъ путемъ явно дѣйствовалъ въ ущербъ интересамъ послѣдняго.

Исключеніе пайщиковъ лежитъ на обязанности Правленія О-ва. На постановленія послѣдняго приносится пайщикомъ жалобы въ общее собраніе товарищества. Если въ собраніи происходитъ голосованіе по вопросу объ исключеніи члена изъ О-ва, то оно производится закрытой баллотировкой.

Постановленіе собранія О-ва не подлежитъ разсмотрѣнію суда или какого-бы то ни было должностнаго лица и свободно отъ всякихъ претензій.

Исключенный изъ товарищества пайщикъ пользуется тѣми-же правами, какъ и удалившійся изъ мѣстности.

§ 14. Изъ оказавшейся къ концу отчетнаго года прибыли отъ предприятий О-ва, отчисляется сначала не менѣ одной третьей части или, — въ случаѣ особаго о томъ постановленія собранія—и болѣе въ запасной капиталъ, пока онъ не достигнетъ указаннаго въ § 9 размѣра.

По доведеніи запаснаго капитала до опредѣленной суммы, отъ прибыли отчисляется минимумъ одна десятая часть въ упомянутый въ § 10 оборотный капиталъ.

Изъ оставшейся прибыли полагается на долю каждого пайщика ростъ, размѣромъ въ шесть сотъ изъ общей суммы внесенныхъ имъ паевъ, считая ростъ за цѣлые мѣсяца и марки. Первые три года проценты на паи зачисляются въ запасной капиталъ, въ послѣдующіе года могутъ быть выдаваемы пайщикамъ.

Остатокъ прибыли опредѣляется первые три года въ запасной капиталъ, указанный въ § 9 и въ слѣдующіе года можетъ быть распредѣляемъ по рѣшенію общаго собранія между всѣми пайщиками пропорціонально тѣмъ суммамъ въ полныхъ маркахъ, въ которыхъ каждый пайщикъ въ теченіе года воспользовался учрежденіями Общества.

До окончательной уплаты пая отчисляется для этой цѣли также и причитающійся члену дивидендъ.

Пайщику товарищества, уплатившему сполна свои взносы въ счетъ пая, предоставляется отчислять свой дивидендъ въ счетъ новыхъ паевъ, если число послѣднихъ у него не достигло тридцати.

По постановленному собраніемъ рѣшенію часть полученной въ предыдущій отчетный годъ прибыли можетъ быть употреблена на пользу членовъ О-ва, въ смыслѣ содѣйствія ихъ образовательнымъ стремленіямъ, либо на пользу развитія кооперативнаго движенія и также въ награду служащимъ О-ва. Часть прибыли можетъ также оставаться неизрасходованною по приходорасходному итогу.

Если изъ годового отчета обнаружится, что О-во потерпѣло убытокъ, то на возмѣщеніе его употребляются, кромѣ значащейся въ приходорасходномъ итогѣ суммы, прежде всего средства, позайствованныя изъ оборотнаго капитала, потомъ изъ паевого капитала, и лишь въ крайнемъ случаѣ прибѣгаютъ къ запасному капиталу.

Въ случаѣ уменьшенія паевого капитала вслѣдствіе ранѣ понесенныхъ об-мъ убытковъ, годичная прибыль употребляется такимъ образомъ, что сначала отчисляется десятая часть ея въ запасной капиталъ, если онъ не достигъ еще опредѣленнаго въ § 9-мъ размѣра, а остальною частью прибыли пополняется недо-

четъ въ паевомъ капиталѣ. Относительно употребленія возможнаго за симъ остатка прибыли собраніе О-ва постановляетъ согласно вышеизложеннымъ правиламъ.

§ 15. Правленіе О-ва состоитъ изъ 5 довѣренныхъ лицъ, которыя избираются изъ числа пайщиковъ срокомъ на три календарныхъ года.

Въ первый годъ выбываютъ изъ Правленія два довѣренныхъ, на второй годъ—два и на третій—одинъ. Очередь выбытія довѣренныхъ сначала опредѣляется жребіемъ, а потомъ опредѣленнымъ срокомъ службы. Выбывшіе могутъ быть избираемы вновь.

Довѣреннымъ не можетъ быть лицо, состоящее въ услуженіи въ О-вѣ по найму; оно не должно также принимать участія въ избраніи довѣренныхъ и названныхъ § 21-ымъ ревизоровъ.

Правленіе является представителемъ О-ва въ отношеніи третьихъ лицъ и отдѣльныхъ пайщиковъ. Оно должно, руководствуясь утвержденною собраніемъ инструкціею и прочими указаніями, согласно дѣйствующимъ законамъ и настоящему уставу, съ полнымъ усердіемъ и заботливостью завѣдывать дѣлами О-ва подъ опредѣленною закономъ отвѣтственностію.

§ 16. Правленіе избираетъ изъ своей среды предсѣдателя и казначея.

Въ случаѣ отсутствія предсѣдателя или кого-либо изъ довѣренныхъ, перваго замѣщаетъ вице-предсѣдатель.

Фирмою О-ва подписывается предсѣдатель Правленія вмѣстѣ съ однимъ изъ членовъ Правленія.

Собраніе О-ва рѣшаетъ, какихъ размѣровъ обязательства могутъ быть заключаемы Правленіемъ отъ имени О-ва.

Составленіе инструкціи казначею и служащимъ лежитъ на обязанности Правленія.

§ 17. Правленіе О-ва созывается разъ въ мѣсяцъ на засѣданіе:

- 1) для провѣрки денежныхъ суммъ и счетовъ за предыдущій мѣсяцъ;
- 2) для составленія приходорасходной смѣты на слѣдующій мѣсяцъ;
- 3) равно какъ и для обсужденія другихъ требующихъ распоряженія Правленія вопросовъ.

Въ случаѣ надобности созываются также экстренныя засѣданія. Засѣданія Правленія созываются его Предсѣдателемъ.

Рѣшенія въ нихъ постановляются простымъ большинствомъ голосовъ. При равенствѣ голосовъ мнѣніе предсѣдателя даетъ перевѣсъ.

Въ засѣданіяхъ Правленія ведется протоколъ, въ которомъ должны быть поименованы присутствующіе члены Правленія, отмѣчаются постановленія послѣдняго и состоявшееся, въ случаѣ разногласія, голосованіе. Протоколъ тотчасъ подписывается всѣми присутствующими членами Правленія.

Дѣйствительность постановленій Правленія обусловливается присутствіемъ на засѣданіи кромѣ Предсѣдателя или вице-предсѣдателя по крайней мѣрѣ двухъ членовъ его.

§ 18. Правленіе принимаетъ и увольняетъ управляющаго и служащихъ и даетъ имъ необходимыя инструкціи.

§ 19. Каждый пайщикъ О-ва имѣетъ право представлять въ засѣданіе Правленія свои письменные проекты, если усматриваетъ основательный къ тому поводъ. Если Правленіе сочтетъ нужнымъ, то представляетъ таковыя вмѣстѣ съ своимъ заключеніемъ на рѣшеніе собранія О-ва.

Въ случаѣ-же рѣшенія возбужденнаго такимъ образомъ вопроса самимъ Правленіемъ, послѣднее увѣдомляетъ о томъ по принадлежности.

§ 20. Заключеніе счетовъ операций О-ва производится 1-го Января и Юля. Счета и годовой отчетъ равно какъ и прочіе необходимые документы представляются до 15 числа слѣдующаго февраля и Августа мѣсяца ревизорамъ съ цѣлью предусмотрѣнною въ § 21 настоящаго устава.

§ 21. Для ревизіи отчетности Правленія избирается не менѣе двухъ ревизоровъ и столько же кандидатовъ, замѣщающихъ первыхъ въ случаѣ ихъ отсутствія.

Въ избраніи ревизоровъ не могутъ участвовать члены Правленія, ни лица, состоящія въ услуженіи О-ва.

Ревизоры должны представить въ Правленіе не позже какъ къ 10 Марта и Сентября составленное на имя собранія О-ва письменное заключеніе по поводу произведенной ими ревизіи.

Счета и годовой отчетъ Правленія вмѣстѣ съ заключеніемъ ревизоровъ сохраняются въ продолженіи одной недѣли передъ очереднымъ собраніемъ О-ва въ извѣстномъ всѣмъ пайщикамъ, удобномъ мѣстѣ на предметъ ознакомленія послѣднихъ съ ними.

§ 22. Очередное собраніе О-ва созывается два раза въ годъ въ назначенный Правленіемъ день до исхода Марта и Октября мѣсяцевъ.

Экстренное собраніе созывается въ назначенное предыдущимъ собраніемъ время, либо когда это считаетъ нужнымъ Правленіе О-ва, либо, наконецъ, по псданному въ Правленіе О-ва письменному требованію по крайней мѣрѣ одной десятой части общаго

числа пайщиковъ, при чемъ цѣль собранія должна быть объявлена.

Изъ присутствующихъ членовъ собранія избирается предсѣдатель его, а также секретарь для веденія протокола собранія. Въ протоколѣ должны быть названы находящіеся на собраніи пайщики.

Предложенный къмъ либо изъ пайщиковъ вопросъ можетъ быть принятъ на разсмотрѣніе собранія лишь въ томъ случаѣ, если онъ былъ заявленъ Правленію по меньшей мѣрѣ за 10 дней до собранія.

На общемъ собраніи О-ва каждый пайщикъ пользуется однимъ голосомъ и дѣла рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ, поскольку это не опредѣлено иначе въ § 19 закона о паевыхъ товариществахъ и въ § 3 настоящаго устава.

При равенствѣ голосовъ выборы рѣшаются жребіемъ, другіе же вопросы мнѣніемъ предсѣдателя.

§ 23. Созывъ собранія О-ва и прочія извѣщенія пайщиковъ производятся объявленіемъ, которое за 7 дней посылается заказнымъ письмомъ или сообщается какимъ нибудь другимъ засвидѣтельствованнымъ способомъ.

Въ объявленіи о собраніяхъ должно быть упомянуто, какія дѣла подлежатъ рѣшенію собранія.

§ 24. Въ происходящемъ въ Мартѣ мѣсяцѣ очередномъ собраніи О-ва обсуждаются слѣдующіе вопросы:

- 1) отчетъ Правленія о дѣятельности О-ва за истекшій отъ послѣдняго очереднаго собранія періодъ и о состояніи денежныхъ средствъ О-ва.
- 2) отчетъ о дѣятельности О-ва за истекшее отчетное полугодіе;
- 3) докладъ и заключеніе ревизоровъ о произведенной ими ревизіи управленія и счетовъ О-ва за истекшее отчетное полугодіе;
- 4) утвержденіе отчета;
- 5) вопросъ о правильности дѣйствій Правленія;
- 6) вопросъ о распредѣленіи годичной прибыли;
- 7) вопросы, возбужденные Правленіемъ, либо пайщиками О-ва;
- 8) избраніе двухъ лицъ для провѣрки протокола собранія.

§ 25. Обсужденію октябрьскаго очереднаго собранія подлежатъ слѣдующіе вопросы:

- 1) отчетъ Правленія о дѣятельности О-ва за истекшій отъ послѣдняго очереднаго собранія періодъ о состояніи денежныхъ средствъ О-ва;
- 2) отчетъ о дѣятельности О-ва за истекшее отчетное полугодіе;

- 3) заключение ревизоровъ о произведенной ими ревизіи управленія и счетовъ О-ва за истекшее отчетное полугодіе;
- 4) утверждение отчета;
- 5) вопросъ о правильности дѣйствій Правленія;
- 6) опредѣленіе вознагражденія довѣренными и ихъ кандидатамъ за наступающій годъ;
- 7) избраніе довѣренныхъ и кандидатовъ къ нимъ взаменъ выбывшихъ изъ Правленія;
- 8) опредѣленіе вознагражденія ревизорамъ;
- 9) избраніе ревизоровъ на текущій годъ и кандидатовъ къ нимъ;
- 10) вопросы, предложенные Правленіемъ или пайщиками О-ва;
- 11) избраніе двухъ лицъ для провѣрки протокола собранія.

§ 26. Возникшій между О-мъ и его Правленіемъ, либо между Правленіемъ и служащими споръ объ исполненіи Правленіемъ или служащими возложенныхъ на нихъ обязанностей, равно какъ и о вытекающемъ отсюда размѣрѣ вознагражденія или причитающагося служащимъ жалованья или возмѣщенія расходовъ — рѣшается третейскимъ судомъ, т. е. избранными тою и другою стороною посредниками съ каждой стороны по два, избирающими пятою — предсѣдательствующаго.

Такимъ же путемъ рѣшаются возникающіе между О-мъ и его пайщиками споры непосредственно на почвѣ членскихъ правъ и обязанностей, за исключеніемъ однако, случая, упомянутаго выше въ § 13 сего устава, равно какъ и тѣхъ споровъ, которые подлежатъ согласно опредѣленію закона о паевыхъ товариществахъ, рѣшенію судебной власти.

Поступающіе въ О-во пайщики, равно какъ и члены Правленія и служащіе, принимая на себя таковыя должности, обязуются подчиняться рѣшенію сего третейскаго суда, лишаясь права представлять дѣло вновь на разсмотрѣніе судебной власти или какого-либо другого должностнаго лица.

Кто въ вышеназванномъ случаѣ желаетъ внести свое дѣло на разсмотрѣніе третейскаго суда, долженъ дать противной сторонѣ письменное извѣщеніе, сообщивъ ясно и точно суть спорнаго вопроса и что онъ требуетъ, а также кого онъ со своей стороны выбралъ въ посредники. Если такое извѣщеніе сдѣлано черезъ засѣдателя суда по его свидѣтельству и если противная сторона въ продолженіе десяти дней, считая съ того дня какъ получено заявленіе, не дала извѣстія кого она выбрала посредникомъ, то вчиняющій имѣетъ право также выбрать другихъ двухъ посредниковъ.

Если они не согласны въ выборѣ предсѣдателя, выборъ рѣшается жребіемъ.

§ 27. Въ случаѣ прекращенія дѣятельности общества, собраніе

рѣшаетъ, для какихъ цѣлей имѣетъ быть употребленъ остатокъ, предусмотрѣнный вторымъ пунктомъ § 26 закона о паевыхъ товариществахъ.

Первыми членами Правленія Общества будутъ:

Имя и фамилія.	Званіе или чинъ.	Мѣстожительство.
Армасъ Карловичъ Хелле	Управляющій О-мъ потребителей	Куоккала.
Владиславъ Феодосевичъ Пекарскій	Дворянинъ.	»
Отто Потаповичъ Рибатти	Таможенный чиновникъ.	»
Григорій Николаевичъ Бреневъ	Юристъ.	»
Марія Людвиговна Хелле	Жена Управляющаго потреб. Об-мъ.	»

Въ обществѣ мы участвуемъ нижеуказаннымъ числомъ паевъ:

Куоккала Кивинебскаго прих. 7/1 1914 года.

Хелле	1	паемъ въ 300 марокъ
Пекарскій	1	» » 300 »
Рибатти	1	» » 300 »
Бреневъ	1	» » 300 »
Хелле	1	» » 300 »

Свидѣтели: *Нило Хейсканенъ*

Кустая Нюкененъ

Дано въ Выборгской Губернской Канцеляріи, 6 Февраля 1914 г.

Разсмотрѣвъ настоящее дѣло я, на основаніи § 8-го закона о кооперативныхъ товариществахъ отъ 10 Юля 1901 года, нашелъ правильнымъ вышеприведенный уставъ утвердить къ руководству, опредѣливъ, что Куоккальскому кооперативному поселку, раньше открытія дѣйствій надлежитъ настоящій уставъ предъявить для внесенія въ торговый реестръ въ порядкѣ, установлен-

номъ закономъ о кооперативныхъ товариществахъ и Высочайшимъ Постановленіемъ отъ 2 Мая 1895 года, относительно торговаго реестра о фирмѣ и неограниченной торговой довѣренности.

Недовольный настоящимъ рѣшеніемъ имѣеть право обжаловать его всеподданѣйшимъ прошеніемъ на Имя Его Императорскаго Величества, каковое обжалованіе имѣеть быть просителемъ лично или его законнымъ повѣреннымъ подано въ Регистратуру Хозяйственнаго Департамента Императорскаго Финляндскаго Сената не позже двѣнадцати часовъ тридцатаго дня по полученіи сего рѣшенія, не считая дня врученія его.

Мѣсто и время вышеуказаны.

Губернаторъ, Генералъ-Майоръ *О. фонъ-Фалеръ*.

Печать Выборгской Губерніи.

Докладчикъ *Арви Тимонень*.

Переводъ вѣренъ: Присяжный переводчикъ при Выборгскомъ Губернскомъ Правленіи *Э. Манешеловъ*.